

Ein «Heimspiel» im wahrsten Sinne des Wortes: Volker Ranisch steht in der Taamühle auf der Bühne



Der deutsche Schauspieler Volker Ranisch entdeckte dank Theaterengagements in Zürich das Toggenburg und liess sich schlussendlich hier in Mosnang nieder. Er wohnt im abgeschiedenen Anwesen der verstorbenen Malerin Annette Clodt, mit der er befreundet war. Sie wäre im Juli dieses Jahres 99 Jahre alt geworden und hatte im Weiler «Rick» ein für Gäste offenes Haus, das Ranisch nun in ihrem Sinne weiterführt. Dieser ruhige Platz im Grünen ist für ihn ein idyllischer Rückzugsort – gerade jetzt – wo die Corona-Krise alles auf den Kopf gestellt hat. Er geniesst das Landleben, ein «Mikrokosmos» mit vielen kleinen Unaufgeregtheiten, den Tieren und seinen Nachbarn. Nur das Schweizerdeutsche habe ihm der Herrgott noch nicht gegeben.

Zuvor hatte er sich, wie er sagt «aus purer Unwissenheit» in den Ausbau des Scacci-Häuschens im Rick gestürzt. Dieses hatte er über ein Inserat gefunden. Nun wohnen seine Freunde, der Regisseur André Steger und Maria Fülcher dort. Mit Steger, der 1989 das Ring Theater gründete, hatte Ranisch Ende der 90er Jahre erstmals gemeinsame Theaterprojekte in Zürich realisiert und fand Gefallen daran, eigene Ideen zu entwickeln.

Ranischs Portfolio ist beeindruckend. Er spielte an renommierten Theatern in Berlin, Hamburg und Zürich. Er hatte Auftritte im Fernsehen (unter anderem im «Tatort»), unterrichtete und führte Regie. Nun hat sich eine erfreuliche Zusammenarbeit mit dem Verein Kultur Mosnang ergeben, bei der er das Stück «Via Mala» gemeinsam mit Gian Rupf in der Kulisse der Taamühle inszenieren wird. Der berühmte Stoff des gleichnamigen Romans interpretieren die beiden Schauspieler als Kriminalfall und hinterfragen als unvoreingenommene, durchtriebene Spürnasen die vorgefundenen Verhältnisse und gesellschaftlichen Strukturen. Kulinarische Spezialitäten aus dem Bündnerland runden diesen besonderen Theaterabend ab und vermitteln den Bezug zum originalen Tatort der Geschichte. Diese Inszenierung ist eine Koproduktion der Klibühne Chur und dem Ring Theater Mosnang. Es wird schweizweit auf den verschiedensten Bühnen aufgeführt.

Mehr Informationen auf
www.kulturmosnang.ch/via-mala

Aus dem Gemeinderat

Neuzuzügerbegrüssung

Traditionsgemäss lädt der Gemeinderat die Neuzuzügerinnen und Neuzuzüger zu einem Begrüssungsbrunch ein. Am vergangenen Samstag, 29. August 2020 durfte Gemeindepräsident Renato Truniger 45 Neuzuzüger im Saal des Restaurants Krone begrüßen. Als Gäste nahmen auch zusätzliche Vertreter der Politischen Gemeinde sowie der einzelnen Kirchengemeinschaften teil. Nach der Vorstellung der Gemeinde genossen die Anwesenden das reichhaltige Frühstücksbuffet.

Aus der Schule



Elternbildungsanlass

Das Nein aus Liebe

Wo: Singsaal Oberstufe Mosnang
Wann: Donnerstag, 17. September 2020, 19.30 Uhr
Referentin: Frau Barbara Frischknecht, Herisau
www.beziehungsstark.ch



- *Wie entsteht ein persönliches Nein, welches den grössten Eindruck hinterlässt, warmherzig ist und nichts mit Abweisung zu tun hat?*
- *Wie lernt ein Kind von dem authentischen Nein seiner Eltern für sein weiteres Leben und was erfährt es dabei über Grenzen?*
- *Wie können wir das Nein unserer Kinder und Jugendlichen respektieren, ohne uns selbst zu verlieren?*

Altersgruppe: alle

Nächster Elternbildungsanlass:
Dienstag, 27. Oktober 2020, 19.30 Uhr, Mosnang:
„Mobbing und Cybermobbing erkennen und richtig reagieren“



Teppiche • Parkett • Wandbeläge
Letziwiesstrasse 5 • 9604 Lütisburg
Telefon 071 930 00 90
info@buerge-egli.ch • www.buerge-egli.ch

Baubewilligungen

Krone Mosnang AG, Küchen- und Saalerweiterung mit Tiefgarage, Erweiterung Gartenwirtschaft, Unterdorf 20, Mosnang

Marcel und Elvira Jent, Gebäudehüllensanierung, Abbruch und Neubau Carport, Neubau Indach-Photovoltaikanlage, Sonnenbergstr. 12, Mühlrüti

Kanton St. Gallen – Hochbauamt, Sanierung Scheune Vers.-Nr. 1507, Ersatz Zufahrtsbrücke, Bildwis, Mosnang

Rolf und Barbara Bosshard, Neubau private Wasserbezugsstelle, Storcheneggbach, Steg im Tösstal

Grundstückübertragungen

Strassmann Adelheid, Libingen, an Strassmann Michael, Libingen, das Grundstück Nr. 1760, Kamm 1264, Libingen, Wohnhaus, Scheune, Scheune, Bienenhaus, Gerätehaus, 397'349 m² Boden

Zivilstandsnachrichten

Die Auflistung ist nicht vollständig, da auf eine Publikation verzichtet werden kann.

Geburt

25. August 2020 in Herisau AR: Jud, Elodie Noelle, Tochter des Jud, Phillip, von Schänis-Maseltrangen und der Jud geb. Merz, Alisa Emmanuelle, von Herisau AR, wohnhaft in Mosnang, Dottingen 14



Andrea's
Naturheilpraxis
Grütliwiese 2
9607 Mosnang

Andrea Bösch
Naturheilpraktikerin

info@naturheilpraxis-andrea.ch
www.naturheilpraxis-andrea.ch

Samstag, 12. September 2020
von 10–14 Uhr:
Gerne zeige ich Ihnen die umgebauten
Räumlichkeiten der ehemaligen Arztpraxis.

Veranstaltungen / Termine

Freitag, 4. September, 10.00 Uhr

Start Fahrplanmässige Fahrten mit Oldtimerbussen auf die Hulftegg, Dampfbahn-Verein Zürcher Oberland
Gasthaus Hulftegg

Freitag, 4. September, 18.00 Uhr

SVP-Kandidaten-Tour, SVP Mosnang
Restaurant Rössli, Libingen

Samstag, 5. September, 09.30 Uhr

Neuheitenausstellung-Büchercafé, Bibliothek Mosnang
Bibliothek Mosnang

Samstag, 5. September, 08.00 Uhr

SVP-Kandidaten-Tour, SVP Mosnang
Mosnang-Mühlrüti-Dreien-Wisen

Sonntag, 6. September, 10.15 Uhr

Erstkommunion, Kirchgemeinde Mühlrüti
Kirche St. Josef, Mühlrüti

Montag, 7. September, 20.00 Uhr

6. Übung, Feuerwehr Mosnang
Depot Mosnang

Montag, 7. September, 19.30 Uhr

Hauptversammlung Spitex, SPITEX-Verein
Restaurant Rössli, Dietfurt

Dienstag, 8. September, 15.00 Uhr

Neuheitenausstellung-Büchercafé, Bibliothek Mosnang
Bibliothek Mosnang

Dienstag, 8. September, 15.00 Uhr

Eltern-Kindertreff mit Mütter-Väterberaterin,
Spielgruppe Windrad
Hofwiesen 1, Bütschwil

Freitag, 11. September, 13.30 Uhr

Kinderflohmarkt / Spielwarenborse,
Flohmarktteam Mosnang
Gewerbezentrum Mosnang, Bütschwilstrasse 11

Freitag, 11. September, 19.30 Uhr

Delegiertenversammlung Kreis Toggenburg,
Musikgesellschaft Mosnang
Oberstufenzentrum Mosnang

Samstag, 12. September, 08.00 Uhr

Äpfel-Verteilung vor den Dorfläden, mit CVP-Kandidaten, CVP Ortspartei Mosnang
Mosnang-Mühlrüti-Libingen



Überall für alle

SPITEX

Bütschwil-
Ganterschwil
Mosnang

Verschobene Hauptversammlung 2020

Am Montag, 7. September 2020 findet um 19.30 Uhr im Restaurant Rössli in Dietfurt die pandemiebedingt verschobene Hauptversammlung des SPITEX-Vereins Bütschwil-Ganterschwil / Mosnang statt.

Im Anschluss an den statutarischen Teil wird Frau Dr. med. Antje Schatton, FMH Psychiatrie und Psychotherapie, referieren zum Thema

Psychisch gesund alt werden – Geschenk und Aufgabe

«Psychisch gesund alt werden – wie geht das?» werden Sie fragen. Die Rede von «Geschenk und Aufgabe» lässt vermuten, dass jede und jeder selbst etwas beizutragen vermag. Wir können offenbar ein Stück weit Vorsorge treffen für unsere seelische Gesundheit beim Älterwerden. Dabei kommt uns zugute, dass die Fähigkeit, dazuzulernen, mit fünfzig, fünfundsechzig oder achtzig plus nicht aufhört.

Frau Dr. Schatton ist Oberärztin am Ambulatorium der Psychiatrischen Dienste St. Gallen Nord in St. Gallen. Sie war mit ihrer Familie während mehreren Jahren in Ganterschwil wohnhaft.

Wir freuen uns, wenn Sie trotz Corona unsere Hauptversammlung besuchen. Selbstverständlich werden wir dafür besorgt sein, dass die Corona-Schutzmassnahmen gemäss den Weisungen des BAG eingehalten werden.

SPITEX-Verein Bütschwil-Ganterschwil / Mosnang



Ab 1. September 2020 begrüsst Sie auf der Geschäftsstelle Mosnang neu Vreni Truniger.

Öffnungszeiten:

Mo + Mi: 08.30-11.30 Uhr | Do: 13.30-18.00 Uhr

Di: 08.30-11.30 Uhr / 13.30-18.00 Uhr

CONCORDIA
Dir vertraue ich

Bütschwilstr. 11, 9607 Mosnang
mosnang@concordia.ch
www.concordia.ch



mosnang

dreien libingen mühlrüti

Samstag, 12. September, 10.00 Uhr
Kinderflohmarkt / Spielwarenbörse,
Flohmarktteam Mosnang
Gewerbezentrum Mosnang, Bütschwilstrasse 11

Samstag, 12. September, 12.00 Uhr
Zigünerobig, JUBLA Moslig
Wupplisberg, Mosnang

Samstag, 12. September, 12.00 Uhr
Jugireise, Jugendturnen STV Mosnang

Sonntag, 13. September, 10.00 Uhr
26. SVP-Gipfeltreffen, SVP Mosnang
Wilten 640, Dreien

Sonntag, 13. September, 10.15 Uhr
Erstkommunion, Kirchgemeinde Mosnang
Kirche St. Georg, Mosnang

Sonntag, 13. September, 13.00 Uhr ABGESAGT
Trachten-Tanzsonntag, Trachtentanzgruppe Mosnang
Oberstufenzentrum Mosnang

Sonntag, 13. September, 13.00 Uhr
Rösslischüür Libingen, Luzia und Josef Brand
Libingen

Sonntag, 13. September, 17.00 Uhr
Theaterstück «Via Mala», Kultur Mosnang
Taamühle, Bütschwil

Sonntag, 13. September, 13.30.00 Uhr ABGESAGT
Besuch auf dem Bauernhof,
Christlicher Bauernbund Mosnang
Bödmeli, Dreien

Montag, 14. September, 20.00 Uhr
7. Übung, Feuerwehr Mosnang
Depot Mosnang

Dienstag, 15. September, 13.30 Uhr
Jassen für Senioren, Kirchgemeinde Mosnang
Pfarreiheim Mosnang

Donnerstag, 17. September, 17.00 Uhr
Energieapéro, Energiekommission Mosnang
Zur Schererei, Bärenwiese 1, Mosnang

Donnerstag, 17. September, 19.30 Uhr
Elternbildungsanlass – Das Nein aus Liebe,
Schule Mosnang
Singsaal Oberstufe Mosnang

Die Schererei zügelt!



ERÖFFNUNGS-APÉRO

Schererei

Bärenwiese 1

9607 Mosnang

Sa 12. und So 13. Sept. 2020

10.00 – 17.00 Uhr



Energieapéro
Mosnang

Informieren Sie sich über aktuelle Themen aus der Gemeinde sowie der Förder- und Energiepolitik. Vor einem kleinen Apéro erfahren Sie zudem Details zur laufenden PV-Aktion im Toggenburg.

Wann: Donnerstag 17. Sept. 2020 17.00 Uhr **Wo:** Schererei (ehem. Bären) Mosnang

www.energies-tal-toggenburg.ch

Brandneue Sicherungsverteilung gewünscht?

071 982 80 50
www.ew-ag.ch

Elektro WIDMER f @
Strom. Technik. Sicherheit.

Besuchen Sie uns online: mosnang.ch

Donnerstag, 17. September, 20.00 Uhr

Theaterstück «Via Mala», Kultur Mosnang
Taamühle, Bütschwil

Freitag, 18. September, 15.00 Uhr

Eltern-Kindertreff, Spielgruppe Windrad
Hofwiesen 1, Bütschwil

Freitag, 18. September, 20.00 Uhr

Theaterstück «Via Mala», Kultur Mosnang
Taamühle, Bütschwil

Samstag, 19. September, 11.00 Uhr

4. Schnebelhorn-Panoramatrail, Läuferriege Mosnang
Oberstufenzentrum Mosnang

Sonntag, 20. September, 20.00 Uhr

Theaterstück «Via Mala», Kultur Mosnang
Taamühle, Bütschwil

Sonntag, 20. September, 19.00 Uhr ABGESAGT

Konzert Sing-mit Chor,
Evang.-ref. Kirchgemeinde Unteres Toggenburg
Kath. Kirche, Bütschwil

Kaffeemaschinen & Geschirrspüler



- Service und Reparatur von Haushalt-Kaffeemaschinen
- Verkauf von neuen und preiswerten Occasionsmaschinen
- Vermietung

Telefon 071 565 89 74
Mobile 079 779 69 23
E-Mail:
johann.willi@thurweb.ch

**Johann Willi
Mechaniker
Säntisstrasse 8
9607 Mosnang**



Glasklarer Kaffeegenuss

Besuchen Sie uns online: mosnang.ch

Weitere Informationen

Verkehrsordnung(en)

Das Polizeikommando verfügt in Anwendung von Art. 3 SVG (SR 741.01), Art. 107 SSV (SR 741.21) sowie Art. 19 Abs. 1 EV zum SVG (sGS 711.1) folgende Verkehrsordnung(en):

Mosnang, Waschhausweg (Nr. 501, W1),
Einmündung in Hinterdorfstrasse

- **Unterbinden der Wegfahrt** durch Signal 2.02
«Einfahrt verboten»

Rechtsmittel: Gegen diese Verfügung kann gemäss Art. 43bis und Art. 47 des Gesetzes über die Verwaltungspflege (sGS 951.1; abgekürzt VRP) innert 14 Tagen Rekurs an das Sicherheits- und Justizdepartement, Oberer Graben 32, 9001 St. Gallen, erhoben werden. Zur Erhebung des Rekurses ist berechtigt, wer an der Änderung oder Aufhebung der Verfügung ein eigenes schutzwürdiges Interesse dartut (Art. 45 VRP).

Das Polizeikommando

Kühlen Kopf bewahren!

24 Stunden am Tag und 365 Tage im Jahr sorgt der Kühlschrank dafür, dass wir frische Lebensmittel geniessen können. Richtig eingestellt und eingeräumt erfüllt er diese Aufgabe optimal und ohne unnötig Strom zu verbrauchen.

Die ideale Betriebstemperatur des Kühlschranks liegt zwischen 5–7°C. Im Innern ist es aber nicht überall gleich kühl. Verschiedene Temperaturzonen bieten für alle Lebensmittel gute Bedingungen. In der Tür und auf dem obersten Fach ist es am wärmsten. Hier passen Produkte, die nicht zu kalt haben dürfen wie Getränke, Konfitüre, Eier, Butter, Senf und Mayonnaise. In die Mitte gehören Milchprodukte, Milch, eingemachte Lebensmittel oder Resten in verschlossenen Behältern. Auf der Glasplatte über dem Gemüsefach herrscht die tiefste Temperatur. Deshalb sind hier die am schnellsten verderblichen Lebensmittel wie Fisch, Fleisch und Wurstwaren richtig gelagert. Das Gemüsefach ist für Salate, Obst und Gemüse reserviert.

Und nicht zu vergessen: Öffnen Sie die Tür nur kurz, damit möglichst wenig warme Luft in den Kühlschrank dringt.

Haben sie Fragen rund um Energie?

Dann nutzen Sie die kostenlose Erstberatung:
energietaal toggenburg, Wattwil, 071 987 00 77,
energietaal-toggenburg.ch

energietaal
toggenburg
«das sind wir»

ALTERS- UND PFLEGEHEIM HOFWIS
das familiäre Zuhause



Das Alters- und Pflegeheim Hofwis in Mosnang bietet 36 Bewohnerinnen und Bewohnern ein ländliches und familiäres Zuhause.

Wir suchen für den Bereich Abwaschküche, Reinigungs- und Unterhaltsarbeiten eine / einen

Mitarbeiterin / Mitarbeiter Küche zu 50%

Als Teil des Küchenteams arbeiten Sie in den Bereichen Abwasch und Reinigung.

Sie überzeugen uns mit:

- Erfahrung im Bereich Küche und Reinigung
- sorgfältigem und hygienischem Arbeiten
- Selbständigkeit und Teamfähigkeit
- guter und schneller Auffassungsgabe
- der Bereitschaft, zu unregelmässigen Zeiten am Arbeitsplatz zu sein
- ihrer Motivation und Einsatzbereitschaft
- wie sie mit Freude den Kontakt zu unseren Bewohnenden pflegen

wir überraschen sie:

- mit einem aufgestellten und motivierten Team
- mit klar definiertem Arbeits- und Aufgabenbereich
- mit einem abwechslungsreichen und interessanten Arbeitstag
- mit der Möglichkeit, bei Rüst- und Vorbereitungsaufgaben mitzuwirken
- mit der Aufgabe der selbständigen Frühstückzubereitung
- mit der Möglichkeit, Verantwortung zu übernehmen
- mit sehr guten Anstellungsbedingungen

Wenn Sie in diesen interessanten und abwechslungsreichen Aufgaben Ihre Chance sehen und interessiert sind, dann bewerben Sie sich bei uns.

Das Team freut sich, Sie persönlich kennenzulernen.

Fragen zu dieser Stelle beantwortet Ihnen gerne Frau Jacqueline Kläger, Leiterin Verpflegung. Tel. 071 982 74 46 oder 071 982 74 40

Die Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an: verpflegung@mosnang.ch oder per Post ans Alters- und Pflegeheim Hofwis, Frau Jacqueline Kläger, Leiterin Verpflegung, Hofwis 2000, 9607 Mosnang.

Schönenberger AG Mosnang
Heizung – Sanitär
Chürzestrasse 13
9607 Mosnang
Tel. 071 983 24 71
Fax 071 983 44 71
shm@bluewin.ch

offene Lehrstelle 2021

Heizungsinstallateur EFZ / Lehrzeit 4 Jahre

Wir suchen dich. Hast du Interesse? Dann melde dich für einige Schnuppertage, damit du diesen vielseitigen Beruf kennenlernenst.

- Erwin Schönenberger 079 911 15 72
- Roger Schönenberger 079 604 67 04

NEU im Gewerbezentrum

«Ruth's Brocki» jeden Freitag 14–17 Uhr
mit wechselnden Attraktionen

Fr/Sa 11./12.9. KINDERFLOHMARKT

Fr/Sa 25./26.9. HERBSTFLOHMARKT

Anfragen und Anmeldungen an Ruth Heusser
Tel. 079 431 11 26

Nähere Angaben unter www.gaestehaus-gruetli.ch

oder auf den Flyern und Plakaten

Parkplatz bei Filtexwiese – Eingang hinter dem Gebäude!

SPORT UND FUN
IN BÜTSCHWIL!

- 25 Meter Schwimmbecken
- 80 Meter Wasserrutsche
- Sprungbucht
- Nichtschwimmerbecken
- Sauna
- Sport-Café (warme Küche)

071 983 14 11 · www.hallenbad-buetschwil.ch

gerber GmbH
GARTENPFLEGE

Ganz in Ihrer Nähe

Unsere Dienstleistungen:

Gartenpflege
Rasenpflege
Beratung / Planung
Gartengestaltung / Umänderung
Pflanzgefässe / Hochbeete

9607 Mosnang
078 870 38 06
gegapf.ch

Impressum

Amtliches Publikationsorgan der Gemeinde Mosnang erscheint alle zwei Wochen

Nächste Ausgabe: Freitag, 18. September 2020

Einsendeschluss: Montag, 14. September 2020, 08.00 Uhr

Telefon 071 982 70 70 | Fax 071 982 70 71
aktuell@mosnang.ch | www.mosnang.ch